

CONSEIL COMMUNAL DU 28 JUIN 2022
GEMEENTERAAD VAN 28 JUNI 2022

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 CC - Vote des urgences (*Complémentaire*)

GR - Dringende zaken (*Aanvullend*)

2 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 24.05.2022

GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 24.05.2022

3 CC - Transparence - Rapport annuel 2021 établi par la Secrétaire communale en exécution de l'article 7 de l'ordonnance du 14.12.2017 conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois - Prise d'acte - Annexion aux comptes 2021 - Publication sur le site Internet de la commune - Transmission à l'autorité de contrôle

GR - Transparantie - Jaarverslag 2021 opgesteld door de Gemeentesecretaris in uitvoering van artikel 7 van ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen - Akteneming - Bijlage bij de rekeningen 2021 - Publicatie op de website van de gemeente - Toezending aan de toezichhoudende overheid

4 CC - Comité de concertation entre la commune et le C.P.A.S. - Procès-verbal de la réunion du Comité du 16.05.2022 - Prise d'acte

GR - Overlegcomité tussen de gemeente en het O.C.M.W. - Notulen van de vergadering van het Comité van 16.05.2022 - Akteneming

5 CC - Personnel communal non-enseignant - Règlement relatif à la mise au vert - Approbation

GR - Niet-onderwijzend gemeentepersoneel - Reglement betreffende teambuilding - Goedkeuring

6 CC - Convention cadre - Stages non rémunérés - Institut Reine Fabiola, option Puéricultrice et aspirant en nursing/Ecole communale maternelle Joli-Bois - Approbation

GR - Kaderovereenkomst - Onbetaalde stage - "Institut Reine Fabiola", afdeling kinderverzorgster en verpleegassistent/"Ecole communale maternelle Joli-Bois" - Goedkeuring

-
- 7 CC - Pension des agents contractuels communaux de Woluwe-Saint-Pierre - Adhésion à la centrale d'achat du Service Fédéral des Pensions (SFP) en vue de participer à l'accord-cadre ayant pour objet de désigner une institution de retraite professionnelle - Approbation
- GR - Pensioen van het contractueel gemeentepersoneel van Sint-Pieters-Woluwe - Toetreding tot de aankoopcentrale van de Federale Pensioendienst (FPD) met het oog op een aansluiting bij de raamovereenkomst die een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening moet aanduiden - Goedkeuring
-
- 8 CC - Animations - Ordonnance de police temporaire relative à la circulation routière à l'occasion de la fête de l'avenue de Tervueren en date du 15.05.2022
- CC - Animaties - Tijdelijke politieverordening betreffende het wegverkeer ter gelegenheid van het feest van de Tervurenlaan op datum van 15.05.2022
-
- 9 CC - Marchés - Marché de Noël de Stockel - Organisation - Modalités - Concession - Approbation - Exercices 2022, 2023 et 2024
- GR - Markten - Kerstmarkt van Stokkel - Organisatie - Modaliteiten - Concessie - Goedkeuring - Dienstjaren 2022, 2023 en 2024
-
- 10 CC - Projet régional de Vidéo Protection - Service de caméras temporaires - Protocole de collaboration relatif au service de caméras fixes temporaires délivré par Bruxelles Prévention et Sécurité - Installation de caméras fixes temporaires de surveillance dans des lieux ouverts - Autorisation
- GR - Gewestelijk project van Videobewaking - Tijdelijke cameradienst- Samenwerkingsprotocol voor de tijdelijke vaste cameradienst van Brussel Preventie en Veiligheid - Installatie van tijdelijke vaste bewakingscamera's op open plaatsen - Machtiging
-
- 11 CC - Patrimoine privé - Magasin communal - Fournitures d'un démonte-pneus et d'une équilibreuse avec moniteur à écran tactile - Marché de fournitures - Fournitures urgentes et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestres et Échevins du 12.05.2022 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2022
- GR - Privé Patrimonium - Gemeentelijk magazijn - Levering van een bandenwisselaar en een balanceermachine met touch-screen monitor en automatische wielaanspanning - Opdracht voor leveringen - Dringende en onvoorzienbare leveringen - Toepassing van de artikels 234, § 2, en 249, § 1, lid 2, van de nieuwe gemeentewet - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 12.05.2022 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2022
-
- 12 CC - Voirie - Avenue Paule - Réaménagement - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Financement - Exercice 2022

GR - Wegen - Paulalaan - Herinrichting - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Financiering - Dienstjaar 2022

- 13 CC - Sport - Sportcity - Aménagement de trois terrains de Padel - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Financement - Exercice 2022

GR - Sport - Sportcity - Inrichting van drie Padelbanen - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Financiering - Dienstjaar 2022

- 14 CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2022

GR - Opdrachten voor werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2022

- 15 CC - Mobilité - Journée Sans Voiture 2022 - Règlement d'administration intérieure

GR - Mobiliteit - Autoloze dag 2022 - Reglement van inwendig bestuur

- 16 CC - Mobilité - Règlement relatif à l'octroi d'une prime à l'achat d'un vélo cargo à Woluwe-Saint-Pierre - Modifications

GR - Mobiliteit - Reglement betreffende de toekenning van een premie voor de aankoop van een bakfiets in Sint-Pieters-Woluwe - Wijzigingen

- 17 CC - Affaires juridiques - Eglise Notre-Dame des Grâces au Chant d'Oiseau - Utilisation des orgues - Nouvelle convention - Approbation

GR - Juridische zaken - Onze-Lieve-Vrouw der Genadekerk aan de Vogelzang - Gebruik van de orgels - Nieuwe overeenkomst - Goedkeuring

- 18 CC - Enseignement maternel francophone - Ecole d'enseignement maternel de Joli-Bois - Participation au projet PECA - Convention - Approbation

GR - Franstalig kleuteronderwijs - Kleuterschool van "Joli-Bois" - Deelname aan het PECA-project - Overeenkomst - Goedkeuring

- 19 CC - Enseignement maternel ordinaire francophone - Ecole autonome d'enseignement maternel de Joli-Bois - Admission au stage dans un emploi de directeur - Arrêt du profil de la fonction - Lancement de l'appel aux candidats

GR - Franstalig kleuteronderwijs - Autonome kleuterschool van "Joli-Bois" - Toelating tot de stage van bevorderingsfunctie van directeur - Vastlegging van het functieprofiel - Oproep tot kandidaatstelling

- 20 CC - Enseignement fondamental ordinaire francophone - Ecole d'enseignement fondamental du Chant d'Oiseau - Projet « Incanto Opera Education » - Modification de la convention - Approbation

GR - Franstalig gewoon basisonderwijs - Basisschool van "Chant d'Oiseau" - Project "Incanto Opera Education" - Wijziging van de overeenkomst - Goedkeuring

- 21 CC - Enseignement fondamental francophone - Ecole d'enseignement primaire de Joli-Bois et école d'enseignement spécialisé de Joli-Bois - Accueil extrascolaire - Modalités de prise en charge des activités extrascolaires par IDEJI - Convention de collaboration - Approbation

GR - Franstalig basisonderwijs - Lagere school van Joli-Bois en gespecialiseerde school van "Joli-Bois" - Buitenschoolse activiteiten - Voorwaarden voor overname van buitenschoolse activiteiten door IDEJI - Samenwerkingsovereenkomst - Goedkeuring

- 22 CC - Enseignement officiel subventionné - Enseignement fondamental - Ecole fondamentale du Centre, Ecole fondamentale du Chant d'Oiseau, Ecole maternelle de Joli-Bois, Ecole primaire de Joli-Bois et Ecole fondamentale de Stockel - Règlement de travail - Abrogation - Adoption

GR - Gesubsidieerd officieel onderwijs - Basisonderwijs - Basisschool van "Centre", Basisschool van "Chant d'Oiseau", Kleuterschool van "Joli-Bois", Lagere school van "Joli-Bois" en Basisschool van "Stockel" - Arbeidsreglement - Intrekking - Goedkeuring

- 23 CC - Enseignement officiel subventionné - Enseignement secondaire ordinaire - Centre scolaire Eddy MERCKX - Règlement de travail - Abrogation - Adoption

GR - Gesubsidieerd officieel onderwijs - Gewoon secundair onderwijs - Schoolcentrum Eddy MERCKX - Arbeidsreglement - Intrekking - Goedkeuring

- 24 CC - Enseignement officiel subventionné - Enseignement spécialisé - Ecole primaire de Joli-Bois - Règlement de travail - Abrogation - Adoption

GR - Gesubsidieerd officieel onderwijs - Gespecialiseerd onderwijs - Lagere school van "Joli-Bois" - Arbeidsreglement - Intrekking - Goedkeuring

- 25 CC - Hôtel communal - Contrat de raccordement au gaz naturel - Approbation

GR - Gemeentehuis - Aansluitingscontract op aardgas - Goedkeuring

- 26 CC - Wolu Sports Park - Contrat de raccordement au réseau de distribution d'électricité - Cabine standard propriétaire - Approbation

GR - Wolu Sports Park - Contract voor het aansluiten op het elektriciteitsdistributienet - Standaard eigenaarscabine - Goedkeuring

- 27 CC - Marchés - Marché hebdomadaire des Maïeurs - Création - Modification du règlement relatif aux activités ambulantes sur les marchés publics et sur le domaine public - Concession d'exploitation - Organisation - Conditions - Approbation - Exercices 2022 et suivants

GR - Markten - Wekelijkse markt van het Meiersplein - Oprichting - Wijziging van het reglement betreffende de ambulante activiteiten op openbare markten en op het openbaar domein - Uitbatingsconcessie - Organisatie - Voorwaarden - Goedkeuring - Dienstjaar 2022 en volgende

- 28 CC - Patrimoine privé - Projets de performance énergétique - Hôtel communal - Remplacement des chaudières - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Financement - Exercice 2022

GR - Privé patrimonium - Energie prestatie projecten - Gemeentehuis - Vervanging van de verwarmingsketels - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Financiering - Dienstjaar 2022

- 29 CC - Logement - Règlement relatif à l'octroi d'une prime à la rénovation écologique à Woluwe-Saint-Pierre - Entrée en vigueur des nouvelles primes régionales "Renolution" - Entrée en vigueur de l'Ordonnance du 17.07.2020 "Once only" - Modifications

GR - Huisvesting - Verordening betreffende de toekenning van een ecologische renovatiepremie in Sint-Pieters-Woluwe - Inwerkingtreding van de nieuwe gewestelijke "Renolution"-premies - Inwerkingtreding van de Ordonnantie van 17.07.2020 "Once only" - Wijzigingen

- 30 CC - C.P.A.S. - Compte budgétaire, compte de résultats et bilan - Rapport annuel - Exercice 2021 - Approbation

GR - O.C.M.W. - Begrotingsrekening, resultatenrekening en balans - Jaarverslag - Dienstjaar 2021 - Goedkeuring

- 31 CC - C.P.A.S. - Conseil de l'Action Sociale du 25.05.2022 - Modification budgétaire n° 1 - Exercice 2022 - Approbation

GR - O.C.M.W. - Raad voor Maatschappelijk Welzijn van 25.05.2022 - Begrotingswijziging nr. 1 - Dienstjaar 2022 - Goedkeuring

- 32 CC - Budget de l'exercice 2021 - Modifications 4 et 5 - Ajustements des crédits de l'exercice - Clôture au 31.12.2021

GR - Begroting van het dienstjaar 2021 - Wijzigingen 4 en 5 - Aanpassingen van de kredieten van het dienstjaar - Afsluiting op 31.12.2021

- 33 CC - Comptes annuels de l'exercice 2021 - Rapports de synthèse de la gestion des finances communales au cours de l'exercice 2021
- GR - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2021 - Syntheseverslagen aangaande het beheer van de gemeentefinanciën in de loop van het dienstjaar 2021
-
- 34 CC - Comptes annuels de l'exercice 2021 - Compte budgétaire, compte de résultats et bilan
- GR - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2021 - Begrotingsrekening, resultatenrekening en balans
-
- 35 CC - Budget de l'exercice 2022 - Modifications 1 et 2
- GR - Begroting van het dienstjaar 2022 - Wijzigingen 1 en 2
-
- 36 CC - Dette communale - Emprunts destinés au financement partiel du programme extraordinaire de l'exercice 2021 - Consultation de marché - Règlement de consultation
- GR - Gemeenteschuld - Leningen met het oog op de gedeeltelijke financiering van het buitengewone programma van het dienstjaar 2021 - Marktconsultatie - Consultatiereglement
-
- 37 CC - Eglise Protestante Evangelique de Bruxelles-Woluwe - Compte de l'exercice 2021 - Avis favorable
- GR - Protestantse Evangelische Kerk van Brussel-Woluwe - Rekening van het dienstjaar 2021 - Gunstig advies
-
- 38 CC - Fabrique de l'Eglise Sainte-Alix - Compte de l'exercice 2021 - Avis favorable
- GR - Kerkfabriek Sint-Aleidis - Rekening van het dienstjaar 2021 - Gunstig advies
-
- 39 CC - Fabrique de l'Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity - Compte de l'exercice 2021 - Avis défavorable
- GR - Fabriek van de Verenigde Anglicaanse Kerk Holy Trinity - Rekening van het dienstjaar 2021 - Ongunstig advies
-
- 40 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption - Compte de l'exercice 2021 - Avis favorable
- GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart - Rekening van het dienstjaar 2021 - Avis favorable
-
- 41 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption - Budget de l'exercice 2022 - Avis favorable
- GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart - Begroting van het dienstjaar 2022 - Gunstig advies
-

42 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de Stockel - Budget de l'exercice 2023 - Avis favorable
GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Stockel - Begroting van het dienstjaar 2023 - Avis favorable

43 CC - Règlement-redevance relatif aux établissements scolaires communaux francophones de l'enseignement fondamental de Woluwe-Saint-Pierre - Prorogation
GR - Retributiereglement betreffende de Franstalige gemeentelijke schoolinstellingen van het basisonderwijs van Sint-Pieters-Woluwe - Verlenging

44 CC - Règlement-redevance relatif aux établissements scolaires communaux néerlandophones de l'enseignement fondamental de Woluwe-Saint-Pierre - Prorogation
GR - Retributiereglement betreffende de Nederlandstalige gemeentelijke schoolinstellingen van het basisonderwijs van Sint-Pieters-Woluwe - Verlengen

45 CC - Jumelages et Coopération internationale - Programme de coopération internationale communale 2022-2026 - Conventions et coordination - Dispositions - Adoption
GR - Verboderingen en internationale samenwerking - Gemeentelijk internationaal samenwerkingsprogramma 2022-2026 - Overeenkomsten en coördinatie - Bepalingen - Aanneming

46 CC - Droits Humains - Subsidies en faveur d'organisations de défense des Droits Humains - Répartition des subsides - Exercice 2022
GR - Mensenrechten - subsidies ten gunste van mensenrechtenorganisaties - Verdeling van de subsidies - Dienstjaar 2022

47 CC - Enseignement artistique néerlandophone - Académie de musique, de la parole et de la danse - Règlement de l'Académie 2022-2023 - Approbation
GR - Nederlandstalig kunstonderwijs - Academie voor Muziek, Woord en Dans - Academiereglement 2022-2023 - Goedkeuring

48 CC - Enseignement artistique néerlandophone - Académie de musique, art de la parole et danse - Convention d'occupation - Collège Heilig Hart - Avenant n° 3 - Approbation (*Complémentaire*)
GR - Nederlandstalig kunstonderwijs - Academie voor muziek, woordkunst en dans - Gebruiksovereenkomst - Heilig Hartcollege - Bijvoegsel nr. 3 - Goedkeuring (*Aanvullend*)

49 CC - Bibliothèque Néerlandophone "de Lettertuin" - Convention de collaboration entre la Commission communautaire flamande, les 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale et l'A.S.B.L. MUNTPUNT concernant l'application d'un règlement régional commun dans toutes les bibliothèques publiques néerlandophones de la Région de Bruxelles-Capitale - Approbation

GR - Nederlandstalige bibliotheek "de Lettertuin" - Samenwerkingsovereenkomst tussen de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de 19 gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en V.Z.W. MUNTPUNT betreffende de toepassing van een gemeenschappelijk regioreglement in alle Nederlandstalige openbare bibliotheken in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest - Goedkeuring

50 CC - Bibliothèque néerlandophone "De Lettertuin" - Règlement de service - Modification

GR - Nederlandstalige bibliotheek "de Lettertuin" - Dienstreglement - Wijziging

51 CC - Enseignement - Ecole "Mooi-Bos" - Fourniture d'un surgélateur - Marché de fournitures - Fournitures urgentes et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 05.05.2022 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2022

GR - Onderwijs - "Mooi-Bos" School - Levering van een diepvriezer - Opdracht voor leveringen - Dringende en onvoorzienbare leveringen - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 lid 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 05.05.2022 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2022

52 CC - Interpellation - "Activités intergénérationnelles au sein des maisons de repos" (Mme Cécile VAINSEL) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Intergenerationele activiteiten in de rusthuizen" (Mevr. Cécile VAINSEL) *(Aanvullend)*

53 CC - Interpellation - "Soutien au pouvoir d'achat" (Mme Cécile VAINSEL) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Steun voor de koopkracht" (Mevr. Cécile VAINSEL) *(Aanvullend)*

54 CC - Interpellation - "Trottinettes électriques" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL et M. Etienne DUJARDIN) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Elektrische steps" (Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL en Dhr. Etienne DUJARDIN) *(Aanvullend)*

La Secrétaire communale,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Florence van Lamsweerde

Damien De Keyser